

Zeitschrift:	Spitex rivista : la rivista dell'Associazione svizzera dei servizi di assistenza e cura a domicilio
Herausgeber:	Spitex Verband Schweiz
Band:	- (2015)
Heft:	2
Vorwort:	Non solo cure
Autor:	Motta, Stefano

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SPITEX RIVISTA

La rivista dell'Associazione svizzera dei Servizi di Assistenza e Cura a Domicilio

2/2015 | Aprile/Maggio

Non solo cure

I servizi di assistenza e cura a domicilio hanno chiaramente il dovere principale di fornire delle prestazioni al domicilio del paziente. Ma la Legge cantonale conferisce agli Spitex di interesse pubblico anche un compito di coordinamento a livello regionale mettendo in rete, laddove possibile, le risorse presenti sul territorio.

In questi anni sono quindi nate varie iniziative che presentiamo parzialmente in questa edizione della Spitex Rivista. Informazione per l'utenza e per la cittadinanza in generale sui servizi a disposizione, trasporti per anziani, attività d'animazione in Centri diurni, proposte di sensibilizzazione su tematiche particolari quali la malattia di Alzheimer o la promozione di appartamenti a misura d'anziano (già presentate su queste stesse pagine).

Tutte attività che fanno diventare i SACD dei veri e propri punti di riferimento non solo per le cure.

di Stefano Motta
redazione Spitex Rivista

Famigliari curanti ... atto secondo

Informare gli utenti e i loro famigliari sulle risorse presenti sul territorio è un compito che i Servizi di assistenza e cura a domicilio devono compiere con efficacia.



Nella prima edizione di Spitex Rivista del mese di febbraio / marzo 2014, l'articolo sui famigliari curanti terminava con la constatazione secondo cui l'offerta di servizi extra-ospedalieri risultava troppo dispersiva. Si evidenziavano pure le difficoltà di reperimento delle risorse già esistenti e la mancanza di una visione di insieme che ne facilitava l'attivazione, a utenti e ai loro famigliari, così come anche ai professionisti del settore.

L'idea di creare un documento orientativo intersetoriale è stata concretizzata per il momento solo in forma cartacea, dal suo ideatore*, in collaborazione con gli enti promotori del secondo convegno dedicato ai famigliari curanti. L'opuscolo «Uno per tutti, tutti per uno», partendo dal punto di vista di utenti e congiunti, presenta in maniera completa, chiara e comprensibile le risorse e i Servizi che si possono attivare nel Bellinzonese al fine di

migliorare la loro permanenza a domicilio. Il prospetto, che nel frattempo ha già ottenuto numerosi apprezzamenti, verrà distribuito nel corso delle prossime settimane ad anziani, medici e ad altri importanti partner attivi in questo settore. Visto il successo ottenuto, l'opuscolo verrà messo a disposizione anche degli altri Servizi di assistenza e cura a domicilio di interesse pubblico del Cantone, in modo che possa essere adattato alla realtà territoriale di riferimento e proposto agli utenti e ad altri portatori di interesse del proprio comprensorio. «Uno per tutti, tutti per uno» oltre a contenere indicazioni sui Servizi di prima e seconda linea, così come alla loro modalità di attivazione, fornisce pure informazioni sui relativi costi e sulle possibilità di finanziamento. Non da ultimo vi è da sottolineare che per la prima volta, attraverso le parole della Direzione del Dipartimento della sanità e socialità, viene riconosciuto anche sul piano politico l'importante ruolo svolto dai famigliari curanti. A questi viene pure dedicato uno spazio particolare, in cui si evidenziano le ripercussioni alle quali si può andare incontro assumendo questo ruolo e all'importanza di riconoscere i campanelli di allarme per attivare e richiedere per tempo il legittimo sostegno onde evitare di esaurire questa preziosissima risorsa.

di Roberto Mora*
Direttore Associazione Bellinzonese
per l'Assistenza
e cura a domicilio